

# 2024年1月15日 予約システムメンテナンスのお知らせ

日頃よりアートホテル弘前シティをご愛顧いただき、誠にありがとうございます。

この度、下記日程におきましてオンライン予約システムのメンテナンスを実施いたします。

メンテナンス中はオンライン予約ページが閲覧できない為、ご予約や変更、キャンセルなどのお手続きができない状態となります。

お客様には大変ご迷惑をおかけいたしますが、何卒ご理解・ご協力賜りますようお願い申し上げます。

## 【日時】

2024年1月15日(月)0:00 ~ 6:00

※メンテナンス時間は作業の進行状況により前後する可能性があります。

※オンライン予約以外のページは通常通りご覧いただけます。

## [ART HOTEL HIROSAKI CITY] Notice of Reservation System Maintenance on January 15, 2024

Thank you for your continued patronage of ART HOTEL HIROSAKI CITY.

We will be performing maintenance on our online reservation system on the following day.

During the maintenance, the online reservation page will be unavailable, so you will not be able to make, change, or cancel reservations.

We apologize in advance for any inconvenience, and we greatly appreciate your understanding and cooperation.

Date:

January 15 (Mon), 2024 12:00 a.m. - 6:00 a.m.

\*Depending on the progress of the work, the maintenance time may change.

\*Pages other than online reservations can be accessed as usual.

## 【ART HOTEL HIROSAKI CITY】2024年1月15日 预约系统维护通知

衷心感谢您素日对 ART HOTEL HIROSAKI CITY 的厚爱。

我们将按照以下日期，对在线预约系统进行维护。

由于维护期间无法浏览在线预约网页，所以暂时无法办理预约、变更或取消等手续。

对此给您带来的不便和困扰，我们深感抱歉，并恳请您的理解和配合。

### 【时间】

2024年1月15日(周一)12:00 a.m. - 6:00 a.m.

※根据作业进度，维护时间可能会前后调整。

※在线预约以外的其他页面可以正常浏览。

## 【ART HOTEL HIROSAKI CITY】2024年1月15日 订房系统维护通知

非常感谢您平时对 ART HOTEL HIROSAKI CITY 的支持。

以下日期将实施线上订房系统维护。

维护时，无法浏览线上订房网页，因此无法办理订房、变更和取消等手续。

非常抱歉造成您的不便，也期待您的谅解与配合。

### 【日期】

2024年1月15日(一)12:00 a.m. - 6:00 a.m.

※依作业的进行状况，维护时间可能提前或延后。

※线上订房之外的网页能够一如既往地浏览。

## [ART HOTEL HIROSAKI CITY] 2024 년 1 월 15 일 예약 시스템 점검 안내

항상 ART HOTEL HIROSAKI CITY 을 아껴주시는 고객 여러분께 진심으로 감사드립니다.

다음과 같은 일정으로 온라인 예약 시스템 점검을 실시합니다.

점검 중에는 온라인 예약 페이지를 열람할 수 없으므로 예약, 변경, 취소 등의 절차를 진행할 수 없습니다.

고객님께 큰 불편을 끼쳐드려 대단히 죄송합니다. 아무쪼록 이해와 협조를 부탁드립니다.

[일 시]

2024 년 1 월 15 일 (월) 12:00 a.m. - 6:00 a.m.

※점검 시간은 작업 진행 상황에 따라 다소 변경될 가능성이 있습니다.

※온라인 예약 이외의 페이지는 평소와 같이 확인하실 수 있습니다.